



Notificación enmendada
13 de junio de 2011

Dennis M. Walcott
Canciller

Propuesta de apertura de la escuela New Design Middle School (05M514) y la ubicación conjunta con las escuelas existentes I.S. 195 (05M195) y KIPP Infinity Charter School (84M336), y los grados recientemente ubicados de la escuela KIPP High School en el edificio M195

I. Descripción del tema y del propósito del material propuesto que se encuentra en estudio.

En una declaración de impacto educativo ("EIS") publicada el 31 de enero de 2011 y modificada el 16 de marzo de 2011, el Departamento de Educación ("DOE", por sus siglas en inglés) de la Ciudad de Nueva York propuso abrir una nueva escuela intermedia del distrito, la escuela New Design Middle School (05M514, "Nueva escuela") y prestar servicios de sexto a octavo grado en el edificio M195, ubicado en 625 West 133rd Street, New York, NY 10027 en el Distrito Escolar de la Comunidad 5. Esta nueva escuela intermedia compartirá el edificio M195 con una escuela intermedia existente por elección de distrito, I.S.195 Roberto Clemente (05M195, "I.S. 195") y los grados primarios e intermedios de la escuela KIPP Infinity Charter School (84M336, "KIPP Infinity K-8"), una escuela autónoma pública existente que en la actualidad presta servicios al jardín de infantes y a los grados quinto a octavo. Además, en una EIS separada también anunciada el 31 de enero de 2011 y modificada el 16 de marzo de 2011, el DOE propuso la ubicación conjunta temporal de la escuela KIPP High School en el edificio M195 para los años escolares 2011-2012 y 2012-2013. "Ubicación conjunta" significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y cafeterías. Ambas propuestas fueron aprobadas por el Panel para la política educativa ("PEP", por sus siglas en inglés) el 23 de marzo de 2011.

El 26 de mayo de 2011, el DOE publicó una EIS revisada, un Plan de Utilización del edificio revisado ("BUP", por sus siglas en inglés) y una notificación revisada, en respuesta a comentarios del público sobre ésta y otras propuestas. Las revisiones de la EIS y el BUP se describen en detalle en la sección II. La notificación revisada proporcionaba información sobre una audiencia pública conjunta que se llevará a cabo sobre esta propuesta.

Esta notificación enmendada es para informarle que la ubicación donde se llevará a cabo la reunión del Panel para la Política Educativa ("PEP") y donde se someterá a votación esta propuesta ha cambiado tal como se indica en la Sección VIII más adelante.

En otra EIS publicada el 18 de diciembre de 2010, el DOE propuso el retiro paulatino de la prestación de servicios y, finalmente, el cierre de la escuela I.S. 195 por su bajo rendimiento e incapacidad de recuperarse rápidamente para apoyar mejor las necesidades de los estudiantes. Esa propuesta fue aprobada por el Panel para la Política Educativa, el 1 de febrero de 2011. Se propone que esta nueva escuela intermedia reemplace a I.S. 195 y brinde una opción de alta

calidad para los estudiantes de escuela intermedia en el Distrito 5.

I.S. 195 admite estudiantes desde sexto grado a través del proceso para la elección de escuelas intermedias del Distrito 5 y es una escuela intermedia de elección del distrito. En la actualidad, la escuela inscribe 398 estudiantes. Debido a que se aprobó el retiro paulatino de la escuela I.S. 195, ésta ya no admitirá estudiantes de sexto grado después del término del año escolar 2010-2011. De ahí en adelante, se retiraría un grado por año. En el año lectivo 2011-2012, la escuela I.S. 195 prestará servicios a estudiantes de séptimo y octavo grado. En el año lectivo 2012-2013, la escuela I.S. 195 prestará servicios únicamente a estudiantes de octavo grado. La escuela cerrará después de junio de 2013.

La Nueva escuela abrirá en septiembre de 2011 con el sexto grado y agregará un grado por año hasta prestar servicios a los grados sexto al octavo. La Nueva escuela ofrecerá hasta cuatro secciones por grado de educación general/enseñanza en equipo (CTT, por sus siglas en inglés), clases autónomas (SC, por sus siglas en inglés) y un programa de educación especial para prestar servicios a estudiantes con discapacidades cognitivas. La admisión a la Nueva escuela será a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 5. La nueva escuela será una escuela no selectiva limitada, lo que significa que se dará prioridad de admisión a los estudiantes que muestren interés al asistir a una sesión informativa en la escuela o que hablen con los representantes escolares en la feria de escuelas intermedias. El total de inscritos en la Nueva escuela será de aproximadamente 300-375 a escala completa.

En 2010-2011, KIPP Infinity K-8 y I.S. 195 inscribieron un total de 796 estudiantes en M195, alcanzando una capacidad objetivo de 57%. Si esta propuesta y la propuesta para ubicar temporalmente los grados secundarios de la escuela KIPP en el edificio M195 fueran aprobados, en el período 2011-2012 prevé la inscripción de las escuelas en M195 sería de aproximadamente 1,355-1,425 estudiantes y M195 tendría una tasa de utilización del edificio prevista de 98 - 103% de la capacidad objetiva. En el año lectivo 2012-2013, habría de 1,600 a 1,695 estudiantes inscritos en M195, alcanzando una tasa de utilización del edificio de 115 a 122% de su capacidad objetiva. A inicios del año lectivo 2013-2014, luego de que KIPP High School deje el edificio M195, el total de inscritos en las escuelas restantes sería de 965 a 1.065 estudiantes. En ese punto, la utilización del edificio estaría entre 70 y 77% de la capacidad objetiva, y el edificio tendría espacio para prestar servicios a más estudiantes.

II. Identificación de todas las revisiones, incluidas las revisiones importantes del material.

El DOE está revisando esta propuesta en respuesta a comentarios del público sobre esta y otras propuestas. Esta EIS revisada cambia la inscripción proyectada para el I.S. 195 con el fin de que se ajuste a las proyecciones de registros del presupuesto para los años 2011-2012. Por lo tanto, también cambia el número total de alumnos estimados que asistan a todas las escuelas y la tasa de utilización estimada del edificio. También incluye información sobre los programas y las asociaciones en I.S. KIPP Infinity 195 y K-8 e incluye información más detallada sobre la Nueva escuela.

El DOE ahora ha publicado un Plan de utilización del edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) revisado, el cual está adjunto a esta EIS revisada. El BUP revisado hace los siguientes cambios:

- el número de alumnos que I.S. 195 estima recibir en los próximos años ha sido revisado para reflejar las proyecciones de registro del presupuesto para 2011-2012. El número de secciones que I.S. 195 programará para prestar servicios a estos

- estudiantes también se ha revisado, lo que resulta en revisiones de la asignación de referencia de espacio en I.S. 195 en los próximos años;
- la asignación de espacio entre todas las organizaciones escolares se ha modificado para reflejar la asignación de referencia incrementada de I.S.195;
 - un estudio de danza, que ocupa un salón de clase de dimensiones estándar y se considera un espacio compartido para el edificio ha sido catalogado como un espacio compartido y se ha eliminado del número total de salones disponibles con el fin de que sean asignados a las escuelas individuales;
 - un laboratorio de computación utilizado actualmente por I.S. 195 ha sido añadido a la cantidad total de salones disponibles con el fin de que sean asignados a las escuelas individuales;
 - el momento de la construcción para dividir un salón de clases de tamaño doble en dos salones de clases de dimensiones estándar se ha trasladado hasta 2011-2012 en lugar de 2012-2013, y
 - el programa de espacio compartido propuesto en las páginas 12 y 13 ha sido modificado y el DOE ha aclarado los fundamentos en relación a la cantidad de tiempo que se le asigna a cada escuela de ubicación conjunta para los espacios compartidos según esta propuesta.

III. Resumen de todos los comentarios públicos recibidos hasta la fecha.

Se llevó a cabo una audiencia pública conjunta con respecto a esta propuesta y a la propuesta separada para establecer el uso compartido de la escuela KIPP High School, en I.S. 195 / KIPP Infinity Charter School el 3 de marzo de 2011. En esa audiencia, las partes interesadas tuvieron la oportunidad de dar su opinión sobre la propuesta. Aproximadamente 250 miembros del público asistieron a la audiencia, y se pronunciaron 14 personas. En la reunión estuvieron presentes: Gale Reeves, superintendente del distrito 5; Sean Licata, representante del Equipo de Liderazgo Escolar de I.S. 195; David Levin co fundador y superintendente de KIPP, y Jenny Sobelman de la Oficina de Asuntos Públicos del DOE. A pesar que el Consejo de Educación Comunitaria 5 confirmó la fecha de la audiencia e indicó que podrían asistir a la misma, ningún representante del CEC 5 se presentó.

No se formularon observaciones con respecto a esta propuesta en la audiencia pública conjunta. Sin embargo, se formularon observaciones sobre la propuesta de ubicación conjunta de la escuela KIPP High School. Para ver el resumen de esas observaciones, por favor consulte la EIS revisada por separado de esa propuesta, mediante <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/June2011Proposals>

IV. Información con respecto a dónde se puede obtener el texto completo del material propuesto.

La EIS y el BUP revisados se encuentran disponibles en el sitio web del Departamento de Educación: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/June2011Proposals>

Las copias de la EIS y el BUP revisados también están disponibles en las oficinas principales tanto de la escuela I.S. 195 como de KIPP Infinity K-8 Charter School.

V. Presentación de los comentarios del público.

Se pueden enviar comentarios por escrito a D05Proposals@schools.nyc.gov. Los comentarios orales se pueden dejar llamando al 212-374-3466.

VI. El nombre, la oficina, el domicilio, el correo electrónico y el número de teléfono del representante del distrito de la ciudad, que conoce el material en estudio y quien puede brindar información acerca de dicho material.

Nombre: Yoo Jin Cheong
Oficina: División de Planificación de Carpetas de Trabajos
Dirección: 52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico: D05Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono: 212-374-3466

VII. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para esta propuesta.

Las audiencias públicas conjuntas sobre esta propuesta se llevaron a cabo el 3 de marzo en I.S. 195 y el 9 de marzo en Mott Haven Educational Campus. Las transcripciones de estas audiencias están disponibles en los siguientes enlaces:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/manhattan/IS195> y
<http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/manhattan/KIPPHS>

Las audiencias públicas adicionales sobre la propuesta revisada se llevarán a cabo en las fechas siguientes:

15 de junio de 2011
6:00 p.m.
I.S. 195
625 West 133rd Street
New York, NY 10027

16 de junio de 2011
6:00 p.m.
Mott Haven Educational Campus
730 Concourse Village West
Bronx, NY 10451

Las preguntas sobre las propuestas deberán enviarse según se indica arriba en la sección VI. La inscripción de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después de haberse iniciado. Se ofrecerán servicios de interpretación en español. Para solicitar los servicios de interpretación en otro idioma, comuníquese con la Sra. Cheong a la dirección de correo electrónico o el número de teléfono que figura arriba.

VIII. Fecha, hora y lugar de la asamblea del Panel para la política educativa (PEP, por sus siglas en inglés) en la que éste votará el material propuesto.

Miércoles 27 de junio de 2011 a las 6:00 p.m.
Prospect Heights Campus
883 Classon Ave
Brooklyn, NY 11225